

**LAT PAU PRESS, LTD.**  
The Leading Chinese Daily Newspaper  
in the British Malaya. Established 1880.  
**FRIDAY 9th NOVEMBER, 1972.**  
Published by  
Lee Tit Ming & Chang Bih Fong.  
Nos. 11 & 13 Cross Street, Singapore.  
Phone: 1164.

代理  
廈門  
聯合公司  
再合公司  
香港  
阿爾威  
汕頭  
和成





最補元神  
最固精液  
最強腎部  
最培根本

價目

每盒壹員伍角  
每打拾伍員

總批發  
石馬路  
會豐商店

西曆一九四九年四月八日

退股人 吳勝臨  
 China Siam Moh & Bros., Co.  
 受股人 許慶合  
 謹白  
 民國十七年十一月五日

任、雙方仍應繼續  
張學良在奉招召集三省要人、開大會議、議決案如下、(一)軍額  
、可裁減至十萬人、其餘可改為保衛性質之巡防隊、分布青黑熱  
河一帶、(二)三省保安制度、可令暫時維持原狀、如必不得已時  
亦可易轍、但決不設立黨部、並主張三省因營養蘇俄、制政工作  
、不宜太早、(三)如民政府設立政治分會於奉天、則熱河須歸  
奉分會指導監督、(四)明年施行新關稅制度後、冀財政部所發行  
之關稅債票、東三省亦須向國民政府請求、與國內各省同樣待遇  
、領取一部分中央庫建設費用、  
(上月十九日)  
(上月十九日)

熱河問題：閻錫山口

●護僑問題  
國際電訊 國府極注意保護海外僑胞問題  
駐上海電  
●今年之十一月十二日  
國際電訊 全國籌備慶祝十一月十二日之中山先生誕辰  
駐上海電  
●巡閱聲中之蔣主席  
△愛鮮學歡迎……  
上報本日 蔣介石抵蚌埠該地各社團大開歡迎會  
本報本日 閻張協商熱河問題  
本報本日 熱河問題：閻錫山已派兩代表赴奉天與

用美勞娜化妝料能使頭髮光耀

唯一代理人星洲轄典目拉沙露父子有限公司啟

SOLE AGENTS- HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. SINGAPORE

# Vinolia

COSMETIC



Shining hair



Gleaming teeth



# Vinolia

TOOTH PASTE

店用美勞娜牙膏能使牙齒光潔各商均有出售

各商店及酒商均有出售

黑葡萄酒 OLD TAWNY, DOURO, WHITE, OLD INVALID, 均為最老最佳者  
白葡萄酒 FULL GOLDEN, DRY PALE NUTTY, BROWN BANG, LIGHT DRY, VERY PALE DRY.

# SANDEMAN'S

PORT & SHERRY



BEST  
IN  
THE  
WORLD

啟司公限有子父露沙拉目典轄人理代一唯

SOLE AGENTS SINGAPORE:

HUTTENBACH LAZARUS & SONS, LTD.

(Incorporated in the Straits Settlements).

SINGAPORE, PENANG, IPOH AND KUALA LUMPUR.

佳者下列各種 諸君請任意選購之

# 日光肥皂

△日光肥皂乃高等之肥皂也  
諸君若用日光肥皂則府上必潔淨無微細白之濁衣光耀之兩形以及一切莫不  
新潔可愛是則若等當可備此純潔肥皂之價值及可見其省却工作與洗滌之便良也  
日光肥皂行世界銷路五大洲及一百三十四國其銷路每年增加者蓋以其高等之  
價值故也  
「光港利華兄弟有限公司製」  
星洲：檳城 吉隆 怡保 唯一代理人星洲轄典目拉沙露父子有限公司啟



MANUFACTURED BY LEVER BROTHERS Ltd, PORT SUNLIGHT.

Sole Agents:- Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.,

Singapore, Penang, Kuala Lumpur & Ipoh.







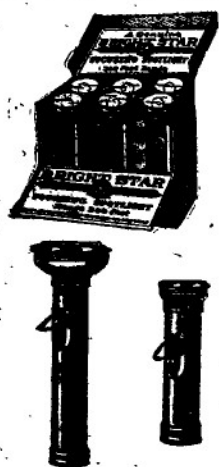
本會館承各邑會館及各熱誠志士領去捐冊數集會員早經次第登報發表所收捐款寄存華商華僑兩銀行專俟全數收清當即按名編印會員錄俟分送二期選舉以慰同鄉諸君子之望茲查各捐冊尚有未盡交回或已交回而所認捐之款前經登報表揚仍未照繳者屢催屢限愆愆無期辦事人顧形棘手現經議決凡有未交之款或願認捐加入者可於陰曆九月內任便報交作一結束遲則除名不照登入會員錄以免阻礙進行此佈

民國十七年十月三十日 十一 福建會館董事部公啓

以上諸先生捐助大款使敝校之實現具見熱心教育愛國愛鄉大義之忱感佩奚窮謹誌數言聊謝所賜

建業梅西公學籌捐處謹啓

民國十七年十一月五日



燦星標電燈連電藥  
美國製造第一光明  
此貨一百尺至八百  
尺種種俱備諸君光  
顧格外歡迎

**Sole Agents Chow Kit & Co., Ltd.**  
S. S. & F. M. S.

鷄象標麥酒



請以有用的金錢購飲最上等的  
帕仙虎拍麥酒

此酒係熟帶  
最完美衛生止  
渴飲料沒有化

學業品及  
致力包含

兼之價格占

購存

卷

方知其味道之美呀

吧智律西邁有限公司  
新加坡檳榔嶼吉隆坡

**SOLE AGENTS:—PATERSON, SIMONS & Co., Ltd.,**  
Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



△第八模及第七

雖閉目之小孩聽唱聲樂唱片  
 亦能知其爲德國(聲樂)唱片  
 蓋此唱片有下列之優點  
 一 聲樂唱片聲音較爲清晰  
 二 唱時無磨擦之聲  
 三 聲樂唱片歌曲爲最新穎  
 之歌曲  
 四 聲樂唱片公司銷印最著  
 名伶人與唱家之歌曲  
 南洋總代理新加坡  
 星風有限公司  
 △代理處  
 檳城中街百四十一號利生號  
 星洲大坡大馬路水門九十九  
 七號茂發公司  
 星洲大坡大馬路一百零一號  
 何悅昌

LOHMANN & CO., LTD., ROBINSON ROAD, SINGAPORE  
SOLE REPRESENTATIVES.

◎警電警界私縱共黨

據來共黨運動警報、已發見多起、經公安局扣留嚴訊、除將真正匪徒...

◎禁紀煙賭之先聲

省政府以出設煙賭、爲禍烈烈、日前因北伐餉捐、暫時弛禁、原爲不得已之舉...

◎汕頭內稅局仍要執行候領單新例再誌

▲商會改李主席電 汕頭商會、前因內地稅局連稅部令、仍要執行新訂領單、特電財政部...

◎汕頭內稅局仍要執行候領單新例之反例

▲各省商會函國稅電 廣州商會、廣東省商會、東莞商會、南海商會、番禺商會...

△本報特別啓事

啓者閱諸君如有知日未能閱本報者、可即通知以便查明補送特此通告 本報經理部啓

CYMA 施施 CYMA 施施 售出有皆店商大各府州七

奇可止咳丹 吉隆坡 光明公司 代理奇可各藥 美國發明珍病新器

皮膚各病藥膏 治癰疽疔毒 治瘡癤腫毒 治疥癬濕毒 治無名腫毒



計生捐一百八十元	陳葉 暖岩 各二十元	盧國瑞九元	盧國輝六元
	八角 吳九五元一角	盧國元	溫兆三元八角
	梅錦三元五角	謝景二元八角	廖豐二元六角五分
	譚滋 譚綴 馮朝 余珠美 各二元	譚漢緒一元	

統計數未列

何柏一十元 金鳳二元〇大分 闊有六角六分 何  
高二元七角 大妹一元〇九分 何餘五角五分 何  
仔六角七分 譚和四角八分 實實一元一角四分  
葉嬌一元八角九分 亞鏡一元九角 袁洪八角四分  
亞威一元五角九分 亞弟二元〇九分 亞正一元  
二角二占 亞各三角七占 何珍四角三占 亞寧一元  
角五占 黃釗三角 梁惠四角九占 李豐三角六占  
葉樹三角 鍾新二角二占 紅旺三角五占 鍾明  
三角

**列下**

聯合公司一百元 寶燭木三元 陳欽炎 無名氏  
林鳴說 黃金木 劉直輔 各一元 陳振松一元○  
五分 林燭六一元五角 陳錦泉五角 陳潮成 裴  
木城 陳傑松 黃鑑泉 各一元 陳輝順一元 陳  
坤鐘一元五角 陳克茂 陳強泉 各一元 陳炳成  
陳瑞南 各五角 陳順勝 陳俊高 曾潤得 趙  
都賢 許芝鑑 林鐘彬 各一元 林任合 各五角  
寶燭田 鐘家重 各一元

下

黃漢五元	黃林	袁珍	葉貴	黃義	黃傑	各二
元 本泰	吳德	石球	鄭均	黃欽	葉源	勞源
亞保	各一元					

吳守固四元 吳永足二元 吳守迎 吳文正 吳永碩 吳永梓 吳克指 吳永嬰 吳永憲 吳永棟

呼我

款列下

十元	黃昌五元	梁候三元一角三分	陳主
角二分	陳運二元二角	李棋一磅七角七分	
一元五角二分	潘運一元三角七分	余誠二元	
二角	馬牌二元一角	子頤二元	春華一元

東國玉魚

西角八占 梁生四角七占 袁齡四角五占  
 四角四占 顧鑑三角四占 黎鈞三角三占  
 三占 久散工三元九角一占  
 統計：數未列

△豐平輪船夥友捐款列下  
 五十元 周文烈二十元 紀潮源二十元 鄭  
 十元 周川漢二十元 林大光一十元 林平  
 元 楊瑞璽五元 許福安二四 郭發祥一元

元  
魏

林雅	林天榮	林目	各一元	林福
陳江河	一元	王江魚	二元	林閣一元
林蝦姑	鄭青	各一元	林振源二元	林
許西河	二圓	錢大砲	吳反	王鑽
陳水				
高江	郭著	各一元	林文山	陳榮坤
各二元	吳鐵泉	一元	江和甫	洪得景
吳阿濟	康注	各一元	林天知	二元
十元	邪酒	二元	朱亞占	五元
			葉世尊	

各三元 贈昌學二元 黃信賦一十元  
吳國四 各二元 黃振興三圓 李天庚四  
珠 周德源 黃其岱 符禮儒 曾慶龍  
邱教義 黎輝生 黃仔祿 黃學明 各二  
圓三元 吳家倫二元 梁衍南 鳴廷倫  
鄭國澄 一元 王祿卿 二三元 王會隆一  
統計總數未列

新嘉坡賑濟山東恤捐會啟  
七年十一月九號

石坊圖案小曆

已故廣西交涉員蔡公時先生及隨着同難諸烈士等爲國死難難海同鄉本會念茲義烈合受專輿特備匾銀二萬五千元爲蔡公等銅像建坊誌國人之哀痛紀卹辱於選錄案請國民政府特給首都公地以便建造在案茲特登報徵求建造之圖式全份聊聊薄酬尙望海內外滄海專家不吝賜教下列各條藉供參考希注意焉

一、銅像高約七英尺像座高約六英尺座中留一空格以備刻字

二、銅像立於石座上之形式及姿勢以何者爲美妙可由投稿者意擬服裝或中山裝或新式禮服均可惟

以我國國粹爲主體或兼

亦無妨務要堂皇而堅固

五、牌坊前發地面上的之觀景位置等聯繪稿者應擇

六、以上只其大概作者不必拘執倘能特出心機較為

新式雅麗而合卓崇之道者更為歡迎

七、繪稿須并附詳細之圖說各部分長短尺寸更宜詳

註明白(以英尺為標準)

八、繪稿直接寄交新嘉坡武吉巴梳律四十三號本會

收

九、投稿人之住址請詳寫明白(例如某某某號代轉)

表揚

十二、投標限至民國十八年元月尾投標爲止逾期不  
秋  
十七年十一月八日 卅

○精緻之房間出賃

啓者茲有在蘇絲街連排之建築物其中房間甚多擬即  
出賃電燈自來水皆備欲租者請至下列住址接洽此佈  
Y. S. Nathan, No. 2 Prince St. Secow

1

本會館收新職員之聘函。並將例宜續招新會友。備選一屆職員。共謀進行。會務努力。為益事。務經委託本會館。職員會分途四出。徵求。但邑屬不少熱心公益人士。本會

○深恐徵求尚有未見遺漏影在更登報通知祈速興起  
○入此啓

啓者本局對於城多利亞街厝槽岸

及由梧槽律門牌四百尺之域多利亞街及慈美芝律間之界線等特按照本局章程第七十三則已將該圖式編就其圖式之圖樣皆已詳誌冊上至該圖式之詳情可於辦公時間內至工部局屬星洲政事市政局本經理人之辦事處詢問凡對於該圖式若有任何事件可與本經理人面商

○圖中組織之詳情列下以備參考

市區第十二段：梧槽律之北方由慈美芝律至域多利亞街再由梧槽律之北方方面而至度勿括域多利亞街九十四號門牌再由由西界線沿域多利亞街門牌九十九

墨州改

敬頌良醫

茲啓者李順修李根在父子先生寓實叻大坡八間仔街門牌二十五號今之良醫也精治男婦老少內外科與他診治無不藥到病除洪文恩黃文坦兩人云妻染着牙膠癰並鎖項風數醫調治反致湯水難下什分危急幾平險死幸得先生治愈 陳文廣查蘇圻鄉同云素染痔瘡下膿血如湧泉痛苦難堪均得先生調治十外天全愈

一九二八年十一月六日 病人 蔡人

身體虛弱

下參茸補精丹服得全好李水雲王文細同云染瘧瘧久疾皆廖先生藥丸而愈 李天紀李水梓兩人云素患勞傷嘔血症並云小女患其急驚風驚症文智云幼兒染其危症驚風云孫兒染其慢脾症宗福云描畫染月內風痛兼四肢齊腫數人等云均遵傳調理真效俱各先生一治愈 足見先生名不虛傳精治內外科之第一聖手也十四人等感激莫名藉此登報倘海內外有患斯病者爲問津焉

牙痛立止

傷風吊膏均各試驗衆所共知也代爲介紹於左

林朝督	李天紀
李水秤	陳雪禮

十月三十一日  
實叻  
洪文恩 王文綸 全白  
曾宗福 陳文廣  
文智 蔡典號  
蕭俊 蘇圻師



六六六

六六六藥水之功用... 凡患此症者...

六六六藥水之功用... 凡患此症者...

閩省黨務指導委員會組織規則

一、本會定名為閩省黨務指導委員會... 二、本會之組織...

市政近況

電請張市長設法補助... 市政近況...

黃加蛋解省究辦

泉州范高義之偵探長黃加蛋... 黃加蛋解省究辦...

漳龍公安局

招工投標築路... 漳龍公安局...

三萬餘民衆電請省府採納六案

閩省民衆電請省府採納六案... 三萬餘民衆電請省府採納六案...

公安局長又告更動

漳龍公安局長李維祺... 公安局長又告更動...

Robbials advertisement with image of a man and text: 用完善之一羅碧力一磁油擦於諸君之腳踏車摩多脚車汽車或其他車輛上則必光耀奪目且用法甚易而簡單

THE NATIONAL COMMERCIAL & SAVINGS BANK, Ltd. SINGAPORE BRANCH. 行銀蓄儲業商民國. 行分坡嘉星. 號四十第牌門街亞厘祖在址行

# 紋盤牌香烟

▲ 香清味大 ▼



煙處人宜吸  
 買煙請認  
 盤牌香烟



南洋

●新修改之移民條例

▲望僑胞注意

本月廿七日、本埠省長公署、召集東方籍客卿聯席會議、到會者計有阿拉伯、日本、孟加拉及華人等、討論修改移民條例問題、議決修改如下、(一)凡欲在荷屬居留者、必須有人自資予以擔保、且薪金每月至少三十五盾、如有妻子、則每人每月增加三盾五角、(二)担保新客者、每月須有七十盾以上之出息、且只能担保一人、(三)新客抵岸時、須由移民廳官問何人當其担保、如所稱之人、不願、其擔保、則不能更換他人、移民廳隨時可將其送回原籍、惟一切費用、由政府負責、(四)華人欲返國者、必須先將王字或居留字請、民官簽押其上、重來時方生效力、但以一年半或一年為限、逾期則不生效力、

—蘇島通訊—

蘇門答臘近時發展，頗爲一般人所注目。此種發展，不過最近二十年間事，今更向南都求其發展，且從而擴張西部之道路、鐵路、電話等，以期彼此互相連絡，即係以東海岸一帶而論，其生產輸出，竟超過五億，其中橡皮一項約占二億，烟草占億二千萬，製茶三十萬，又油椰子達四千萬盾，日人所經營之油椰子園，僅有野村氏，此外或屬於安土特談會社，或屬於法國之每年得非拿夏會社，椰干一項大抵爲土人所栽培，每年達七百萬盾，此數目尚不可動搖也，由以上之數字觀之，則蘇島將來之發展，不已明若觀火乎，固然在蘇門答臘之栽培事業，近來微聞嘆嘆之聲，然能完全由于選擇土地，不妥當及管理之不合方法以致之，與蘇島根本上之發展無關也。云。

中國駐菲領事要求賠償華僑被菲人排華風潮時之損失

中英南京慘案，業已解決，南京國民政府願賠償英僑損失費一百萬元。駐菲中華總領事葉青樸，一九二四年十月十九日至二十一日之菲、排華案與去年三月二十四日之廣東相類同，最近呈文向南京國民政府外交部，請其向美國聲明，將英、日賠款額內，扣出此僑損失費三萬四千一百九十六元一角五仙，以結實多年未結之罪人排華懸案，此項消息傳出後，本島政府對於此案尚未有如何步驟，據太島武力鎮報載，菲律賓政府職員對於此項消息，所發表意見云，該案如交落菲政府自行辦理，則南京國民政府無希收回華僑之損失費，此案尚未呈上菲總督施點照考慮，故總督無對於此案無如何評批之表示，查

本島司法部檢察官對於該案、前有規定凡當時堆  
華手續失者、政府無賠償損失費之必要、該規則係  
宣前駐菲中華總領事周國賢正式向海島內初部職員  
要求賠償所定者、當記者昨徵求司法部秘書山道士  
氏對於此輩之意見如何、該司秘書稱該款不允許論  
該案法律問題、據云該案係屬於自製問題、該案業  
待政府高級職員解決云、駐菲中華總領事葉可樸、  
謂彼將將該案詳呈報南京國民政府之理由、係由於  
該案與去年三月間之南京慘案相聯繫、由英兩國之  
南京參案問題、已年經解決、至於紙埠一九二四年  
十月間之菲人排華案、電報商案案時、是否有提出  
討論、現未能定、至於該案久懸未決原因、葉總領  
事謂、(該案係溯至四年前發生、前駐他領事樹國

賢、代表北廷政府、向奉北廷政府之訓令、將該詳細調查。文星向非政府要求賠償華僑在土之損失。然當時政府雖檢察官對於該案不予批准。非政府根據檢察官之意見、不允賠償、因前前任駐菲華總領事周國賢、詳細具文呈報北廷政府、因久久未北廷政府之訓令、故未提出。前非政府、不久返國病歿、當時府中、久調任總領、加以非政府來函陳請、當經爭持之中而北兩政府無暇顧及此事、非人排華黨遂至久懸未決、及後美國對於該案、國府賠償美僑損失、華僑時機已到、始將領事將舊案重提、向國府外交部要求美國證明、將舊案附載數國內、扣問商在菲人排華時期中所受之損失、以下此久懸未決之案云、



種貴重

病後初愈用此(四)  
七一二、科倫香水  
迅速恢復健康之  
極大功效若用數滴  
於粧台盆中可成皮  
膚之奇異之清潔  
仍以數滴於茶碟而  
燒之即可清潔去污  
如須必需上等科倫  
香水則諸君取用  
(四七二)藍金色  
標頭可也落此標  
上於一百五十年前  
即已發明性質一律  
不變美潔香純潔芬  
芳無匹之科倫香水  
也  
暹東及印度代、人  
早洲豐大樓六十  
四號羅勿格氏啟

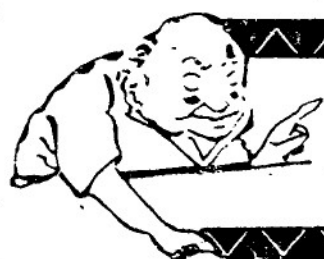
Representative for the FarEast Robert Blau.

Cl4 Hanyko wj Bank Chambers Singapore. Phone 4711

**N° 4711. Eau de Cologne**

Representative for the Far East and India—Robert Egan Hongkong Bank, Chairman SINGAPORE





# 德國惠斯民良藥

南洋總代理石叻庇能羅會豐大商店

價值 每盒三角 每打三元

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各不一有隱隱作痛如刺者有暈眩重脹偏左偏右者考其原因大概為用腦力過度或由飲食不北或膽汁不和或夜少安眠或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或體弱或腦精漸瀝等症所連累刺激腦部因而作痛如眼骨酸痛頭部偏痛牙眼浮痛耳門脹痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈效非常

德國惠斯民奇異立止頭痛餅

# 先天後天

此丸主治先天不足後天失調舉凡男子腎虧相火妄動水不能制火虛不受補夜見夢遺以至子嗣艱難甚至無生人之樂夜夢顛倒煩熱頗生作事善忘動勞傷神憂鬱傷腦病後欠補諸虛百損五勞七傷等症服之定當補虛誠補中最高和平之藥也

主治

氣血兩虧 腰酸脚軟 憂鬱傷肝  
 動勞傷腦 思慮傷心 色慾傷腎  
 諸虛百損 午後潮熱 病後失調  
 五勞七傷 男女老少 均皆合服

價值 每盒八角 每打八元

代理發售 上海 廣州 汕頭 安會豐商店



## 護腦衛士

用腦過多、頭腦最易發生疾病、有時痛得厲害、就好像惡魔用鐵鉗挾的樣子、若不早治、其或危及腦部、而致思想遲鈍、不能從事業務、或成癱瘓、或患神經痛、有立止劇痛、清腦醒腦之功、若常服、就不會受過重之腦痛、此藥專治一切頭痛、萬無一失、

## 尊府之嬰兒



亦嘗啼哭乎

乎樂之使而哭其止以何將然若

矣備錄其得已生醫名著州常

嬰兒不能言啼哭其苦強止之固危險之亦適其哭必有因除飢餓外多為積滯食肚疼或其他病所治之法合服用嬰兒自己藥片無他道也  
 常州三世婦科專家王七君王君寶雲來書云(小兒寶雲年僅二歲日夜哭以驚恐嚇以食積滯均具止而服其通身及創毒無效病深為慮後試服嬰兒自己藥片即覺其時多一眠未幾其日法不止之哭竟一變而為笑顏逐日矣其老藥也)嬰兒自己藥片凡經售西藥者均有出售或直向星嘉坡馬六甲街康士醫生藥局購取每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內



交際的明星

酒是得一部份的飲家 汽水是那羣衆們的飲料 可是那交際的場中 飲汽水多還飲酒呢 鳳凰標的汽水 氣味最芬芳的



水質最清潔的 裝璜最雅麗的 他仗着三般的水領

博得羣衆的歡迎

可不是交際的明星呵

星洲安順律六十三號鳳凰標汽水公司佈

電話三四六三



南洋兄弟烟草有限公司之無雙香烟

▲拉花標萬蘭池酒

此酒物質優良無出其右氣味香醇酒色黃淨 誠佳品也

試購飲一罇便知確值代價 各處均有發賣



(在星洲府註冊) 惟一代理牙直利有限公司啓

Sole Agents Guthrie & Co., Ltd. Incorporated in S. B.

謝威 先生信實士學醫電

號七十七百一經馬大門仙才坡大知院 (盒裝告則期星兩錄電痛骨濕痼)

余生不幸先後天不足癱瘓時經延更轉或手足痲痺 痛麻木不仁癱瘓四月之久家人悲慟無從可施殆 以無益或不可治之症矣乃天不絕人得有救星之電 醫士楊賢信先生者余竟獲恢復健康之幸福是誠生 我者余之父母而活我者則楊賢信先生也計電療兩 期其始向醫人扶而後勉自起今則行動如常體健日 進可知電療之奇能俾我輩人生健康之保障也加以電 療能通血氣通筋絡舒暢不但不覺痛苦而收效最爲 迅速楊先生之治愈痼疾痲痺者已有多人是電療足 治此症倘有欲非余一人僅獲成功者也敬此表揚願 有同病者留意焉

寓小坡馬場門牌一百零八號弟蔡有福拜謝

本莊自開辦以來所售藥免銀藥生藥對於貧病救濟久蒙 士商各界 所稱許祇因近年所購藥不若前將各藥價目分列於此誠令人抱憾不安 茲本主人有鑒及此故特自購專員赴星安爲辦理分發對於貧病公平電 信價廉大小一律克己歡迎實無異 願諸君如欲購保 家齊來亦一體妥爲辦理諸君未嘗通知用特登報俾所購藥爲仰 此布

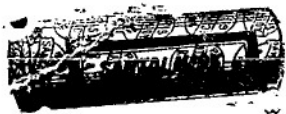
星洲坡順街五十一號門牌電話一四七號

中華民國十七年六月十三日 五族滙莊謹啓

五族滙莊擴充營業廣告

民國十六年一月二日

可由各有代理購買



此山打地丸係選上等檀香  
和貴重藥料製煉而成功能搜  
剔滯積清血消腫止痛固氣  
專治遺精白濁及諸般熱毒  
諸般新起久患服之立見  
奇功永不復發誠清毒之聖藥也  
經在歐洲各國咸稱神效流行中  
國歷有年所患斯症者祈注意焉  
用法請看單自能明白  
香港尖沙咀彌敦道十八號  
德華風九龍一五五  
行  
各大藥房均有發售

### 山得爾彌地



此山得爾彌地丸為治五淋二濁最見捷效之藥  
蓋如服法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日  
痛除腫退通止淋通再服五天一共七日定可痊癒  
保無後發故泰西各國醫士無不稱之為淋聖藥  
國通商各口一經傳布本藥無不為代售以食此藥  
惟賜顧者須知此藥係法國獨地一家所製方  
不得名馳天下故於每丸上印有印記若庶不致  
冒至其服法初服每服九丸至兩重夜查若不  
斷無不淋通止腫退痛除如是每天再服四九至  
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日忌酒  
茶母使勞動忌食性熱之物是為要事

總發售及全公司

Obtainable at all Dealers  
INDENTING AGENTS

BARKER & KENG CHUAN  
SINGAPORE.



### 時常與各處皆能服務

據各處車主所得之經驗  
謂克勝威兄弟之貨車及  
客車均極少需要修整其  
部份機器具一故時常皆  
得此二者之利益其非常  
之能力自始至終未嘗有  
所妨礙或中斷  
請觀此六汽缸二噸之貨  
車具有四輪掣止機及四  
個迅速傳遞器為晚近最  
有價值之汽車也

星洲馬律九十二號一百號

里昂馬托公司啟

## GRAHAM BROTHERS TRUCKS AND BUSES

MADE BY TRUCK DIVISION OF DODGE BROTHERS, INC.  
SOLE BY DODGE BROTHERS DEALERS EVERYWHERE

LYONS MOTORS, LTD.  
92-100, Orchard Road,  
SINGAPORE.



## 頭水

## 玫瑰

為玫瑰頭水。日日用於頭髮上。  
能使之光澤美觀。香氣極佳。與  
白衣人頭水有異曲同工之妙。

群芳譜曰。玫瑰花色。紅白紅黃  
碧俱備。嬌豔芬烈。有色有香。可  
見此花自古有名。今取其精製

十月十二日

海峽

Sole Agents  
RIGOLD, BERGMANN & Co., Ltd.  
4, D'Almeida Street, Singapore.

人理代一唯洲星  
佈羅司公限有明岩吳理



諸君取用此人之廣告正如彼之富有經驗者其廣告確  
屬可靠彼感覺諸君身體不健之可憐故命君服用 (SANTAL MIDY)  
藥水 (SANTAL MIDY) 藥粉 (SANTAL MIDY) 茲特再行奉告諸君倘恒久不能  
或男女無力以及各種虛弱之症即服用 (SANTAL MIDY) 藥  
粉為最妙宜連用之勿再遲疑則諸君於每日工作時當  
可感覺非常活潑 (SANTAL MIDY) 乃無雙之補品倘諸君能  
依大服之絕對不致生病而為完全良好之健康及精神

本官歷年承各界士女寄贈神恩之物品堆積過多不可  
勝用然香男信女之新舊神像者視為寶貴欲求而不可  
得受定舊曆十月初一日上午十點鐘在官前分列  
當眾拍賣 (一) 繪彩類桌額類 (二) 金銀牌類 (三) 銅鑄  
器類任便選擇出價承買價高者得現銀交易不得掛欠  
所收現項悉充公用神聖鑒之

董事部公啟

民國十七年十一月六日

啓者吉靈街門牌九十六號廣生現因設於市况冷  
淡願將生財貨物家私承頂與李水龍營業以後生理成  
盈虧均與敝無干涉至於街市來往賬項揭借擔保等事  
皆由敝報之日起限一星期內來與敝商會否則自誤  
特此聲明以免後論  
民國十七年十一月五日  
承頂人 李水龍 啟  
送平人 許邦奎 白  
承受人 李水龍 啟

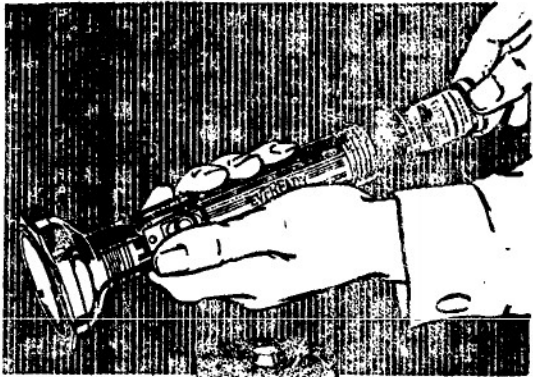
## SANATOGEN

OBAT BIKIN KUWAT SUMSUM



# 永備整體電池

用得值



永備整體電池

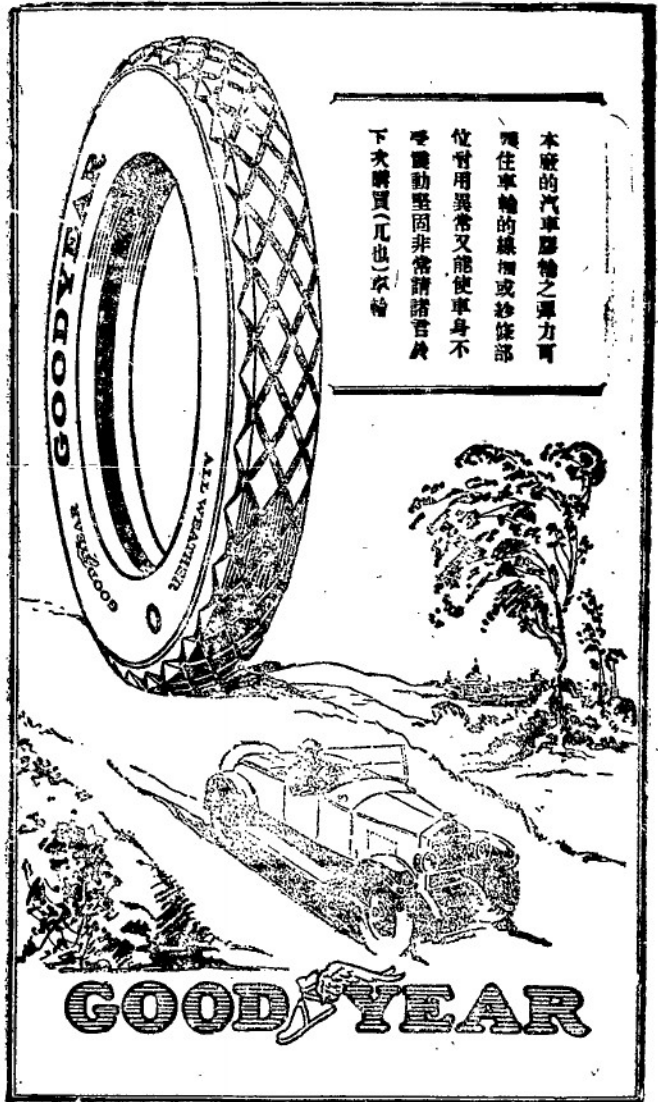
耐久經用為著名永備整體電池製造廠出品亦即世界最久最大之永備電池及乾電池製造廠出品

永備整體電池加工特製不因氣候而變化無論盛暑嚴寒依然光亮力足耐用歷久之美質亦不因而減損故凡旅行探險北遠雲海南遠赤道無不可用如再與永備電池合而用之則其光明之程度遠勝於其他手炬矣

## EVEREADY

司公限有(亞來馬)這非拿摩  
內華建大合聯洲亞

用適均季四年一自車汽(也元)



本廠的汽車輪胎之彈力可  
嚮住車輪的線細或珍條部  
位皆用異常又能使車身不  
受震動堅固非常請諸君於  
下次購買(凡也)車輪

## GOODYEAR

輪 膠 車 汽 (也 元)



在熱帶之地方  
何以鞋靴極速毀壞  
(查利勿羅爽鞋油)  
(CHERRY BLOSSOM BOOT & SHOE POLISH)

即能保護及改善其革皮

各貨店均可購得  
七州府唯一代理人  
星洲峇魯慶全啟

Sole Agent in S. S. & F. M. S.  
BARKER & KENGCHUAN

### 潮安修隄局大會

廣告

啓者本局因潮安堤岸險峻七鄉堤防局奉派代表王德寬劉子樹二君奉來公函懇請籌款修築故根據歷來成案於十月二十日集眾開會即席議決籌銀汕銀一萬之款尚未開辦有南桂鄉一份子登報質問謂多予本局事實不符然本局為慎重起見另定于十月初三日拜三下午三句鐘假座潮安學校開七鄉大會以決從違凡我七鄉諸賢號先生務請屆期蒞會公同討論以多數取決倘不出席係自誤棄職權表決之案實作默認特此佈告

潮安七鄉修隄局公啓  
中華民國十七年十一月八號



## Prophy-lac-tic 刷牙欄百

- 百福牙刷
- 下列關於百福牙刷數則為任何人所須知
- 一、係用最精妙之豬鬃毛所製
- 二、其毛如指齒乃科學之產物而一端引線及曲柄適合其口以此刷牙無不剝潔淨異常
- 三、其製造者可以完全担保
- 四、業由牙科醫士之介紹於世界四十餘年矣
- 式日三種分供成丁童子嬰兒之用毛之硬程度而不同顏色亦分紅綠橙最易辨別

記為欄百應注  
Muller & Phipps (Malaya) Ltd, Union Bldg, Collyer Quay, Singapore.

# ABDULLA

## "Imperials"



蛋形浮基尼基香煙

# 純淨黃金浮基尼亞煙

MADE IN ENGLAND BY  
ABDULLA LIMITED  
173, New Bond St. London, W.



◀司公限有險保東聯▶

**EASTERN UNITED  
ASSURANCE  
CORPORATION LTD.**

行展圖法號一牌四街甲大馬叻石)

鸚鵡標經驗良藥



金星！  
木星！  
水星！  
火星！  
土星！  
天王！  
地王！  
海王！  
啊！  
滿天星斗  
腰骨痛

金☆商☆公☆司☆有☆限☆公☆司  
 地址：上海南京路  
 瑞昌牌强精补腎丸



喉痛之痛苦，令人  
 難堪。惟用  
 鴉片煙喉料聖藥之德，  
 眼痛止食，足以開喉，  
 香港永樂街瑞昌西藥行謹啟

售代有學書  
毫式學大老壹

南洋總代理 叻庇能 羅會豐大商店

中國人之保險事業欲速期中國人之保險公司敝本公司之設係完全保水火險並保歷多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉使儲蓄財產為永固穩妥保費實屬商業中不無少補耳倘蒙賜顧一歡迎也

正主席 蔣中正

吳克儉  
事

林振福

附錄

可理

可也

夢高星圖夫

許山

司理

煮



快樂之孩童

嬰兒健康(最重要)牛奶粉能定快樂而重發育乃世界上最美之食品...

唯一代理人英商有限公司

Glaxo

Sole Agents: ANGLO-SIAM CORPORATION LTD. Singapore.



亞陶氏 西林氏 氏林西... 此病係風濕骨痛... 經醫學家驗過服此藥之後除時感痛別...

久咳成癆

多咳嗽日久成癆者必重之藥迄今各國向無發明目下只有...

上海神州大藥房發行

廣太和腎虧良方

此方不用針刀... 專治腎虧... 凡患此症者...

脫膜代刀散... 此散不用針刀... 專治眼疾...

石叻庇能會豐商店... 余仁生 金保福生...

GAITY PICTURE PALACE

牙池

十一月九號至十五號止... 演劇之太...

SURINA THEATRE

那連

十一月七號至十三號... 演劇之太...

先生

先生... 先生... 先生...



# 二二二煙枝

## 每枝一占



阿達斯煙草公司出品

清吸  
香之  
美不  
味厭

法醫地干路白濁丸



立見奇效

此藥丸創於一千八百四十年

界上最靈効之

白濁丸總治五

淋白濁尿管腫

痛限三點鐘內

立見奇効

有販賣者宜購服

南洋總代理

日白蠟豆商店

日八零月分年... 九月一十午七十國民華中

中外要聞

我國外交近勢之鳥瞰

▲土耳其 土耳其為歐洲最近動輿之國。關於土國之交涉。土政府表示好意。願以平等互惠尊重主權之精神。訂定今後通商條約。...

Table with 4 columns: Name (姓名), Position (職銜), Location (地點), and other details. Includes names like 江平, 海光, 利權, etc.

中日談判之要訊

LOTOL advertisement featuring an illustration of a woman spraying insects, a product bottle, and a box. Text includes 'LOTOL THE SPRAY THAT SLAYS ALL VERMIN' and '落毒水'.

代運各款貨物

西曆一九二六年四月

第十五號

（公）

五期星

西曆一九二六年四月

**發售 著名聖藥**  
 沙亞連藥善補藥油  
 大力克爾水補血蚊香  
 返老還童生髮藥水  
 上海施德之濟水  
 羅士之提神補氣丸  
 少年盧製消痰牛黃丸  
 極品眉壽子藥丸  
 三鞭補腎丸  
 丹灶連皮水  
 中國木風藥水  
 花旗參滋補精丸  
 美容粉羊肉汁  
 大帶批發  
 羅士之提神補氣丸  
 少年盧製消痰牛黃丸  
 極品眉壽子藥丸  
 三鞭補腎丸  
 丹灶連皮水  
 中國木風藥水  
 花旗參滋補精丸  
 美容粉羊肉汁  
 大帶批發

石叻會豐商店批發



去放牙痛

此藥專治牙痛，無論新久，一服即愈。如無效，原銀奉還。每瓶一元，五角，二角，一角，均有代售。



一個上海的人快會

生先... 病面... 恐感... 康康... 士大... 醫生... 紅色... 丸... 已治... 盒之...  
 此藥專治... 功效神速... 凡患此症者，服之立見奇效。每瓶一元，五角，二角，一角，均有代售。



內論紅丸

衛生自由床



此自由床係衛生專家沙羅士發明，為近時最實用之製造品也。本公司為提倡衛生，特將此床運到，以供公眾之用。此床特點如下：  
 (一) 此床係用上等鋼製，極為堅固耐用。  
 (二) 此床內部之結構，係採取上等鋼製，極為堅固耐用。  
 (三) 此床內部之結構，係採取上等鋼製，極為堅固耐用。  
 (四) 此床長六尺五寸，闊二尺五寸，其重量不逾二十斤之譜。  
 (五) 此床可合用，可分開，可合用，可分開。  
 (六) 此床每張只售一十五元五角，批發格外便宜。  
 (七) 此床為醫院、學校、旅館、商店、家庭、旅行、以及戶外旅行，均極適用。  
 (八) 此床在星洲各大藥房均有代售。  
 西曆一九二六年五月十八日

滋補益體母



此(益體母)為美國專門清血及研究衛生之專家，由世界最著名之美國藥學大藥房製造，發行數十載，其藥力能清血、補血、強身、健體。凡患貧血、衰弱、神經、失眠、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良等症，服之立見奇效。此藥為滋補益體之母，故名。每瓶一元，五角，二角，一角，均有代售。



李玉階 陳文展 陳潤品 莊丕南 楊登泮 葉嘉福  
吳湧興 陳水宜 楊廷獻 陳德興 楊步雲 許慎典

六月算起截至九月

干棧工人捐款列下

△聯合義捐手情列下

八角

總代理  
石叻怡保  
會豐商店

此藥乃數年前英國名醫在非洲常見土人陽事不舉將此藥樹皮隔之極有神效採之回國請英國皇家大醫官研究多年成此神藥

每瓶一元  
每打十元



非洲  
**樹皮丸**

專治  
神經衰弱精力  
短少夢遺陽  
痿大便閉結  
等症  
男女合用  
極通  
華人體  
質

上海五洲大藥房出品

# 正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬蘭池

上等萬蘭池

七州府及門答臘之唯一代理人

## 莫實德有限公司



他	庄及其	各大酒	街市馬	鄭發	錦安	水車牛	振源	門仙水	新泰	馬二乾	號元	馬坡大	永康	街中	永興	坡溪八十	振源	富天義	新成	實叻分	售處
---	-----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	----	----	------	----	-----	----	-----	----









**討厭之來賓**

此意人討厭之者蓋從其積之地方來而諸君之傷寒其多毛之脚口帶一無數之病菌而置於諸君之食物上欲使此病菌之來實請用「弗力」注射之

「弗力」於數分鐘即能將屋中散佈之病菌之毒蠅蚊子臭血油蟲等清除淨盡且能搜索其病菌而毀之但致死蟲類却無害於君尤不姑勿將「弗力」與通常之殺蟲粉混雜其殺蟲能力甚大係世界上最大殺蟲藥之製造者所製請即購用并購置其噴射器

**FLIT**

Distributed by  
Wm. Jacks & Company, Singapore—Kuala Lumpur.  
McAlister & Company, Ltd., Penang—Ipoh.

售出(力弗)之布封有噴見起諸君請為 廠蓋為有標識黃

**A. Staub & Co., Cognac.**

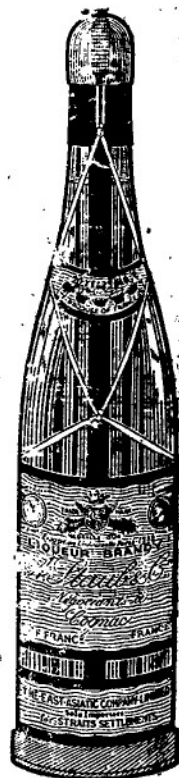
酒池蘭萬汁葡潔純



滋味溫和可口實為芬芳最上之酒也

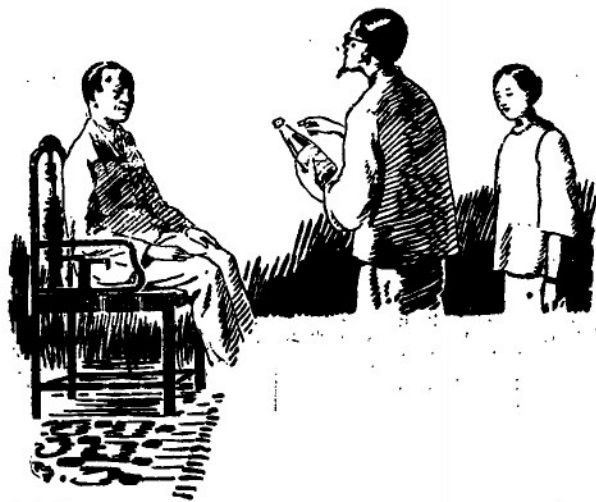
嘗試斯答之三層或五個王帽之萬蘭池酒一次則諸君必不欲再飲其他任何標頭之酒矣

唯一輸入人伊亞紗直有限公司啓



Sole Importers:

The East Asiatic Company Ltd. Singapore.



●醫士謂文家宜乃健全人身之補酒

許多人願以其所有獲得健全之快樂蓋人生幸福過眼成煙故於察看貴體之前切勿遲遲以待疾病之侵入所謂醫治不如預防是也今者君當可飲用此補酒以自衛而敵瘧疾以及一切細病之侵犯矣須知良好健康之祕密乃人生之完全體質也

文家宜乃奇異之補酒也生血補精與人以新生機為飲之功效立見

(H)



此種補酒業經醫士一萬七千位介紹於大英國內矣

**WINGARNIS**  
The Wine of Life.

Local Agents:

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.

Singapore, Penang, Kuala Lumpur and Ipoh.

# 大東影相館

五期星

中華民國十七年十一月九日

△本館自開辦以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。現因舊址狹窄，不敷應用，特遷至天津路新址營業。凡舊雨新知，請移玉趾，不勝歡迎之至。

△本館特聘名師，精修各種美術攝影，如：人像、風景、建築、靜物等，無不精美。並設有放大部，放大各種照片，清晰如真。收費低廉，歡迎各界光臨。

△本館為便利顧客起見，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館地址：天津路（原大東影相館舊址）。電話：XXXX。營業時間：上午九時至下午六時。星期日及例假休息。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設郵購部，凡有各種攝影器材，均可郵購。價格公道，保證質量。歡迎各界人士垂詢。

△本館為擴大業務，特在各大商埠設立分店，歡迎各界人士光臨。凡有分店，均保證服務周到，價格公道。

△本館為提高知名度，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為便利顧客，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為便利顧客，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設郵購部，凡有各種攝影器材，均可郵購。價格公道，保證質量。歡迎各界人士垂詢。

△本館為擴大業務，特在各大商埠設立分店，歡迎各界人士光臨。凡有分店，均保證服務周到，價格公道。

△本館為提高知名度，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為便利顧客，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設郵購部，凡有各種攝影器材，均可郵購。價格公道，保證質量。歡迎各界人士垂詢。

△本館為擴大業務，特在各大商埠設立分店，歡迎各界人士光臨。凡有分店，均保證服務周到，價格公道。

△本館為提高知名度，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

# 大東影相館

五期星

中華民國十七年十一月九日

△本館自開辦以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。現因舊址狹窄，不敷應用，特遷至天津路新址營業。凡舊雨新知，請移玉趾，不勝歡迎之至。

△本館特聘名師，精修各種美術攝影，如：人像、風景、建築、靜物等，無不精美。並設有放大部，放大各種照片，清晰如真。收費低廉，歡迎各界光臨。

△本館為便利顧客起見，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設郵購部，凡有各種攝影器材，均可郵購。價格公道，保證質量。歡迎各界人士垂詢。

△本館為擴大業務，特在各大商埠設立分店，歡迎各界人士光臨。凡有分店，均保證服務周到，價格公道。

△本館為提高知名度，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為便利顧客，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設郵購部，凡有各種攝影器材，均可郵購。價格公道，保證質量。歡迎各界人士垂詢。

△本館為擴大業務，特在各大商埠設立分店，歡迎各界人士光臨。凡有分店，均保證服務周到，價格公道。

△本館為提高知名度，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為便利顧客，特設掛號攝影，凡有重要場合，可隨時預約，保證如期完成。並設有暗房，設備完善，保證照片質量。

△本館為擴大宣傳，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。

△本館為提高技術，特聘名師授課，歡迎各界人士參加。課程包括：攝影理論、實踐、暗房技術等。收費低廉，保證學成。

△本館為便利顧客，特設郵購部，凡有各種攝影器材，均可郵購。價格公道，保證質量。歡迎各界人士垂詢。

△本館為擴大業務，特在各大商埠設立分店，歡迎各界人士光臨。凡有分店，均保證服務周到，價格公道。

△本館為提高知名度，特在各大報刊登廣告，歡迎各界垂詢。凡有廣告，請洽本館經理，定當竭誠服務。



花沙呢洋行之獅標汽水

出世已近五十年

沙示水 大樽每打一元 小樽每打八角

此種沙示水係以最老之中國方劑及最良之

原質所製并注有足力之空氣故潔淨異常為

東方各處所不能比擬者

請時常購飲之




TRADE MARK

FRASER & NEAVE LTD.

AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

The forced landing and a lucky find



SOLE AGENTS,  
F. A. BARTHOLOMEWS, LTD.,  
34, RAFFLES QUAY, SINGAPORE.

THE UNIVERSAL DRINK  
FOUND EVERYWHERE

○緊要聲明

啓者本行前在二南橋路來港  
春成號生運自壬戌年十一月  
合股至今營業無異茲因股東  
兼司理馬金泉於十月念八  
日將春成號日清簿正印一  
切權過不知去向除將情先報  
捕房存案外謹此聲明本號素  
無同外人揭借關係事如係  
馬金泉個人若與本號無涉  
合應登報通告各屬知悉  
中華民國十七年十一月三日  
春成號告白

○吉屋招租

啓者牙蘭四十餘巷即神廟園  
分有新蓋屋宇一百二十間內  
村前後兩兩兩兩自來水大俱  
備空氣充足租銀三十元至三  
十五元諸君合意請移玉至小  
坡藍光毛烟門牌二號本公司  
內面商電話八五二一、八五四  
此布  
林火銀公司白  
中國十七年十月二十七日

占門提之克士合地

此罐頭克士合乃用最熱之茄番

製選味香適口能增加每日食品

之美味各罐頭飲食店均有出賣



SOLE AGENTS,  
KATZ BROTHERS LTD.,  
SINGAPORE.

唯一代理人吉氏兄弟有限公司啓

RECKITT'S CROWN BLUE



州府唯一代理人岩加慶全啓

Available from all Provision and Sundry Stores.  
Sole Agents in S.S. & F.M.S.  
Baker & Keng Chuan  
Singapore.

用美青之王帽標之粉  
於洗衣之內結果能使  
衣服潔白可愛無須諸  
君之衣服用美青王帽  
標粉可信於衣單中之  
最白者

ENO'S FRUIT SALT



原產於子屋更無雜質其味最  
如糖化其味甘適口且日用不可  
少之飲品老少咸宜均合飲用  
諸君若醫生介紹為最良之飲品  
諸君不調體質不勻食物不化則  
諸君風血輪不調通身不遂夜尿  
不睡身有水腫風濕等症之味  
妙藥凡在於熱帶地方飲之尤合

英文(菓子)  
鹽(及)以  
(等)字是  
京德商伊  
有限公司之  
(註冊商標)